

VITA ENAMIC® STAINS KIT

Verarbeitungsanleitung

Produktbeschreibung

Das VITA ENAMIC STAINS KIT enthält 6 unterschiedliche Farbpulver und Zubehör und dient zur farblichen Oberflächencharakterisierung (Maltechnik) von Restaurationen aus der Hybridkeramik mit der Dual-Netzwerkstruktur VITA ENAMIC. Die Farben des Sets polymerisieren durch die Kombination zweier aufeinander abgestimmter Härterssysteme. Die Autopolymerisation wird durch das Vermischen von Farbpulver und Flüssigkeit (Liquid) eingeleitet. Durch Lichtpolymerisation mit einer **Wellenlänge von 350 – 500 nm** wird die Endpolymerisation angeregt und abgeschlossen. Dieses Dual-Härterssystem gewährleistet eine lange Verarbeitungsbreite und sichert auch die Durchhärtung sehr opaker Farbmischungen. Nach Applikation der VITA ENAMIC STAINS wird die farblich charakterisierte Oberfläche mit VITA ENAMIC GLAZE versiegelt und homogenisiert und dadurch die Haltbarkeit der Farbschicht im feuchten Mundmilieu erhöht.

Indikation

System zur farblichen Oberflächenindividualisierung von Restaurationen aus der Hybridkeramik mit Dual-Netzwerk-struktur VITA ENAMIC.

Kontraindikation

Bei Personen, die auf Inhaltsstoffe der Produktbestandteile im VITA ENAMIC STAINS KIT allergisch reagieren.

Technische Daten

Produkt	Komponenen
VITA ENAMIC STAIN	Cristobalit, Dibenzoylperoxid, Dicyclohexylphtalate
VITA ENAMIC STAINS LIQUID	Methylmethacrylat, Aromatisches Urethanacrylat
VITA ENAMIC GLAZE	Methylmethacrylat, 2-Propensäure, Reaktionsprodukt mit Pentaerythrit, Diphenyl(2,4,6-trimethylbenzoyl)phosphinoxid

Verarbeitung

Konditionierung der zu charakterisierenden Oberflächen

Die Oberfläche der zu charakterisierenden ENAMIC Restauration muss rau und fettfrei sein, um die Benetzung und retentive Haftung der Farbe zu optimieren. Nicht auf polierten Oberflächen anwenden! Die Oberfläche muss wie folgt konditioniert werden:

- Abstrahlen mit Al₂O₃, max. 50 µm und einem Strahldruck von max. 1 bar oder
- ätzen mit 5%igem Flusssäure-Gel wie z. B. mit VITA CERAMICS ETCH wie folgt:

VITA CERAMICS ETCH mit kleinem Einwegpinsel auf die zu ätzenden Oberflächen auftragen.

Ätzdauer: 60 Sek. Nach der Einwirkzeit vollständiges Entfernen der Säurerückstände auf der geätzten Oberfläche durch Absprayen mit reichlich Wasser, intensives Dampfstrahlen oder Reinigen in fettfreiem Ultraschallbad in Aqua dest.

Nicht abbürsten, da dies zu starken Verunreinigungen auf der Oberfläche führen würde. Auch die mit Al₂O₃ abgestrahte Oberfläche muss gründlich gereinigt werden. Anschließend aufgeraute Oberfläche silanisieren, z.B. mit VITASIL. Konditionierte Oberfläche nicht mehr berühren.

Anmischen der Farben

Entsprechendes Farbpulver mit einem Glas- oder Kunststoffanmischspatel auf der Keramik-Anmischplatte mit VITA ENAMIC STAINS LIQUID mischen. Das Anmischverhältnis kann nach Belieben variiert werden, solange die Mischung reichlichfläbig bleibt. Durch die Variation der Mischung kann die Intensität des Farbtons von wässrig-transparent bis deckend-opak erreicht werden.

Verarbeitungszeiten

Verarbeitungsbreite der fertigen Farbmischung: ca. 10 Min.

Durch Verdünnung mit Liquid kann die Verarbeitungsbreite verlängert werden. Bei längeren Arbeitspausen empfiehlt sich die Abdeckung der Anmischplatte mit dem lichtdurchlässigen Deckel, um vorzeitiges Polymerisieren der Mischung zu vermeiden. Eingetrocknete Farbe kann ohne Qualitätsverlust mit Liquid aufbereitet werden.

Auftrag der Farbe

Auftrag der Farbe mit beiliegenden Pinseln der Stärke Nr. 1 bzw. mit Einwegpinseln. Falls erwünscht, können die einzelnen Farbschichten zwischenpolymerisiert werden.

Wichtig: Nach Abschluss der Bemalung und vor der Oberflächenversiegelung mit VITA ENAMIC GLAZE muss der Farbauftrag polymerisiert werden, da sonst die Farbschicht durch die anschließende Versiegelung mit VITA ENAMIC GLAZE unbeabsichtigt verdünnt würde.

Zwischenpolymerisation der aufgetragenen Farbschicht*

- Mit zahnärztlichen Polymerisationslampen

VITA ENAMIC® STAINS KIT

Working instructions

Product description

The VITA ENAMIC STAINS KIT, which contains 6 different shade powders as well as accessories, is used for shade characterization (staining) of the surfaces of hybrid ceramic restorations made from VITA ENAMIC with its dual-network structure. The shades in these sets polymerize thanks to a combination of two curing systems that are adapted to suit one another. Autopolymerization is activated by mixing shade powder and liquid together. Light polymerization with a **wavelength of 350 – 500 nm** stimulates and completes final polymerization. This dual-curing system guarantees a long period of use, as well as ensuring that shade mixtures that are extremely opaque can set all the way through. Once the VITA ENAMIC STAINS have been applied, the surface on which shade characterization has been performed is sealed using VITA ENAMIC GLAZE and homogenized, increasing the durability of the shade layer in the moist oral environment.

Indication

System for shade customization of the surfaces of hybrid ceramic restorations made from VITA ENAMIC with its dual-network structure.

Contraindication

In the case of persons who are allergic to ingredients contained in the VITA ENAMIC STAINS KIT product components.

Technical data

Product	Components
VITA ENAMIC STAIN	cristobalite, dibenzoyl peroxide, dicyclohexyl phthalate
VITA ENAMIC STAINS LIQUID	methyl methacrylate, aromatic urethanacrylate
VITA ENAMIC GLAZE	methyl methacrylate, 2-Propenoic acid, reaction product with Pentaerythrite, Diphenyl(2,4,6-trimethylbenzoyl)phosphinoxide

Processing

Conditioning the surfaces to be characterized

For optimum coverage and retentive adhesion of the shade, the surface of the ENAMIC restoration to be characterized must be roughened and oil-free. Do not use on polished surfaces! The surface must be conditioned as follows:

- Sandblasting using Al₂O₃, at max. 50 µm and a blasting pressure of max. 1 bar or
- etching with a 5% hydrofluoric acid gel such as VITA CERAMICS ETCH as follows: Using a small disposable brush, apply VITA CERAMICS ETCH to the surfaces to be etched. Etching interval: 60 seconds Once the application time has come to an end, completely remove any residual acid from the etched surface by spraying down with copious amounts of water, by cleaning thoroughly using a steam jet device, or by cleaning in an oil-free ultra sonic bath using distilled water. Do not brush off, as this would lead to significant surface contamination.

Surfaces sandblasted using Al₂O₃ must also be cleaned thoroughly. The roughened surface must then be silanized, e.g. using VITASIL. The conditioned surface should no longer be touched.

Mixing the shades

Using a glass or acrylic mixing spatula, mix corresponding shade powder on the ceramic mixing palette with VITA ENAMIC STAINS LIQUID. The mixing ratio can be varied as required, as long as the mixture can still be easily spread. Varying the mixture allows the intensity of the hue to be adjusted, creating results ranging from watery/transparent through to opaque hues that offer full coverage.

Processing times

Period of use supported by the final shade mixture: approx. 10 minutes. The period of use can be extended by diluting with liquid. In the case of longer breaks between work, it is recommended that the mixing palette be covered using a lightproof lid in order to prevent the mixture from polymerizing prematurely. Shade mixtures that have dried out can be prepared using liquid without affecting the quality.

Applying the shade

Apply the shade using the brush provided (size no. 1) or using a disposable brush. If required, intermediate polymerization can be performed after each individual layer of shade is applied.

Important: Once staining has been completed and before sealing the surface using VITA ENAMIC GLAZE, the applied shade must be polymerized, as the shade layer could otherwise be inadvertently diluted as a result of subsequent sealing using VITA ENAMIC GLAZE.

Intermediate polymerization of the applied shade layer*

- Using polymerization lamps for dental clinic

VITA ENAMIC® STAINS KIT

Mode d'emploi

Description du produit

Le VITA ENAMIC STAINS KIT contient 6 colorants en poudre et des accessoires. Il sert à effectuer des caractérisations de surface (technique de maquillage) sur les restaurations conçues dans la céramique hybride VITA ENAMIC, dotée d'une structure à double réseau. Les colorants du coffret polymérisent par la combinaison de deux systèmes durcisseurs étudiés l'un par rapport à l'autre. L'autopolymérisation est induite par le mélange du colorant en poudre et du liquide (liquid). La photopolymérisation à **une longueur d'onde de 350-500 nm** déclenche et assure la polymérisation finale. Ce double système durcisseur garantit une longue plage de mise en œuvre et sécurise la polymérisation à cœur de mélanges de colorants très opaques. Après application des teintes Lightpaint On, la surface chromatiquement caractérisée est isolée avec le vernis Nano Varnish puis homogénéisée. De ce fait, la tenue de la couche de colorant en milieu buccal humide est prolongée.

Indications

Système pour la personnalisation chromatique de surface des restaurations conçues dans la céramique hybride dotée d'une structure à double réseau.

Contre indications

Ne pas utiliser VITA ENAMIC STAINS KIT pour des personnes présentant une allergie aux composants du produit.

Données techniques

Produit	Composants
VITA ENAMIC STAIN	cristobalite, peroxyde de dibenzoyle, phtalate de dicyclohexyle
VITA ENAMIC STAINS LIQUID	méthacrylate de méthyle, urthane acrylate aromatique
VITA ENAMIC GLAZE	méthacrylate de méthyle, 2-Propenoic acid, reaction product with Pentaerythrite, Diphenyl(2,4,6-trimethylbenzoyl)phosphinoxide

Mise en oeuvre

Conditionnement des surfaces à caractériser

La surface de la restauration ENAMIC à caractériser doit être rugueuse et non grasse afin d'optimiser le mouillage

Hersteller	Gerät	Programm	Zeitdauer
Ivoclar Vivadent	Bluephase C8	High (800 mW/cm²)	30 Sek.
Ivoclar Vivadent	Astralis 10	HIP (1.200 mW/cm²)	20 Sek.
Ultradent	Valo LED	Xtra power (3.200 mW/cm²)	6 Sek.

- Mit zahntechnischen Polymerisationsgeräten

Hersteller	Gerät	Zeitdauer
Dreve	Polylux PT	5 Min.
Hager & Werken	Speed Labolight	5 Min.
Heraeus Kulzer	Heraflash	2 x 180 Sek.

* Aus Gründen der gesetzlichen Produkthaftung können für Lichtpolymerisationsgeräte anderer Hersteller keine Angaben gemacht werden. Die Qualität der Polymerisation hängt u. a. von der Lichtstärke und Wellenlänge der Strahlung ab.

Wichtig: Die Reinigung der Malpinsel erfolgt mit dem VITA VM LC CLEANER. Vor der weiteren Verwendung müssen die Pinsel gründlich getrocknet werden, z. B. auf Zellstoff, da am Pinsel anhaftender CLEANER die angemischten Malfarben schädigen und deren einwandfreie Polymerisation gestört werden kann.

Versiegelung des Farbauftrags mit VITA ENAMIC GLAZE

Die Verwendung von VITA ENAMIC GLAZE ist zwingend, da es zur Versiegelung und Homogenisierung der farblich charakterisierten Oberfläche dient und die Haltbarkeit der Farbschicht im feuchten Mundmilieu erhöht. Einen kleinen Tropfen VITA ENAMIC GLAZE in die Keramik-Anmischplatte geben und Flasche sofort wieder verschließen.

Wichtig: Der sensible Photoinitiator von VITA ENAMIC GLAZE kann bereits durch die Arbeitsplatz- bzw. OP-Leuchte angeregt werden. VITA ENAMIC GLAZE mit beiliegenden MicroBrush-Einwegapplikatoren zügig und in nur einem Arbeitsgang in dünner und gleichmäßiger Schicht über die gesamte Restauration streichen. Pfützenbildung vermeiden!

Endpolymerisation von Farbe und VITA ENAMIC GLAZE*

Die Aushärtung des Lackes kann mit allen gängigen dentalen Lichthärtegeräten **mit einem Spektralbereich von 350 – 500 nm** durchgeführt werden. Alle beschichteten Flächen müssen vollständig auspolymerisiert werden.

- Mit zahnärztlichen Polymerisationslampen

Hersteller	Gerät	Programm	Zeitdauer ¹⁾
Ivoclar Vivadent	Bluephase C8	High (800 mW/cm²)	60 Sek
Ivoclar Vivadent	Astralis 10	HIP (1.200 mW/cm²)	60 Sek.
Ultradent	Valo LED	Xtra power (3.200 mW/cm²)	30 Sek.

- Mit zahntechnischen Polymerisationsgeräten

Hersteller	Gerät	Zeitdauer ¹⁾
Dreve	Polylux PT	10 - 15 Min.
Hager & Werken	Speed Labolight	10 Min.
Heraeus Kulzer	Heraflash	3 x 180 Sek.

* Aus Gründen der gesetzlichen Produkthaftung können für Lichtpolymerisationsgeräte anderer Hersteller keine Angaben gemacht werden. Die Qualität der Polymerisation hängt u.a. von der Lichtstärke und Wellenlänge der Strahlung ab.

Wichtig: ¹⁾Es handelt sich um Mindestzeiten. Um Schleimhautreizungen zu vermeiden, ist auf die verfahrensrechte Polymerisation von VITA ENAMIC GLAZE zu achten. Die Oberfläche darf nach der Härtung nicht mehr klebrig sein. Bitte vergewissern Sie sich, ob Ihr Polymerisationsgerät die für die vollständige Durchhärtung notwendige Lichtstärke und Wellenlänge aufweist.

Gefahrenhinweise

VITA ENAMIC STAIN

Enthält Dibenzoylperoxid, CAS: 94-36-0 Kann allergische Hautreaktionen verursachen. Enthält Cristobalit, CAS:14464-46-1 Schädigt die Lunge bei längerer oder wiederholter Exposition. Expositionsweg: Einnatmen/Inhalation.

Manufacturer	Device	Programs	Duration
Ivoclar Vivadent	Bluephase C8	High (800 mW/cm²)	30 seconds
Ivoclar Vivadent	Astralis 10	HIP (1200 mW/cm²)	20 seconds
Ultradent	Valo LED	Xtra power (3200 mW/cm²)	6 seconds

- Using polymerization devices for dental laboratories

Manufacturer	Device	Duration
Dreve	Polylux PT	5 minutes
Hager & Werken	Speed Labolight	5 minutes
Heraeus Kulzer	Heraflash	2 x 180 seconds

* Due to statutory provisions regarding product liability, details cannot be provided on light polymerization devices from other manufacturers. The quality of polymerization depends on factors that include the luminous intensity and wavelength of the radiated light.

Important: The staining brushes are cleaned using VITA VM LC CLEANER. Before further use, brushes must be dried thoroughly, e.g. on tissue, as residual CLEANER on the brush can contaminate stain mixtures, preventing them from being correctly polymerized.

Sealing the applied shade using VITA ENAMIC GLAZE

The use of VITA ENAMIC GLAZE is mandatory as it is used for sealing and homogenizing surfaces on which shade characterization has been performed and increases the durability of the shade layer in the moist oral environment. Place a small drop of VITA ENAMIC GLAZE on the ceramic mixing palette and close the bottle again immediately.

Important: The sensitive photoinitiator contained in VITA ENAMIC GLAZE may already be activated by lighting at the work surface or by OR lighting. Using the disposable MicroBrush applicator provided, quickly apply a single coat of VITA ENAMIC GLAZE to the entire restoration to create a thin and even layer. Do not allow areas of excess glaze to form.

Final polymerization of the shade and VITA ENAMIC GLAZE*

The varnish can be set using any conventional light-curing device intended for dental applications **with a spectral range of 350 – 500 nm**. All coated surfaces must be fully polymerized.

- Using polymerization lamps for dental clinic

Manufacturer	Device	Programs	Duration ¹⁾
Ivoclar Vivadent	Bluephase C8	High (800 mW/cm²)	60 seconds
Ivoclar Vivadent	Astralis 10	HIP (1200 mW/cm²)	60 seconds
Ultradent	Valo LED	Xtra power (3200 mW/cm²)	30 seconds

- Using polymerization devices for dental laboratories

Manufacturer	Device	Duration ¹⁾
Dreve	Polylux PT	10 - 15 minutes
Hager & Werken	Speed Labolight	10 minutes
Heraeus Kulzer	Heraflash	3 x 180 seconds

* Due to statutory provisions regarding product liability, details cannot be provided on light polymerization devices from other manufacturers. The quality of polymerization depends on factors that include the luminous intensity and wavelength of the radiated light.

Important: ¹⁾The duration times indicated are minimum times. To prevent irritation of the mucosa, correct procedure must be observed during polymerization of VITA ENAMIC GLAZE. Once set, the surface should no longer be sticky. Please make sure that the luminous intensity and wavelength of the polymerization device used enables complete hardening.

Notes on risks

VITA ENAMIC STAIN

Contains: dibenzoyl peroxide, CAS: 94-36-0 May cause an allergic skin reaction. Contains: Cristobalite, CAS:14464-46-1 Causes damage to the lung through prolonged or repeated exposure. Route of exposure: Inhalative.

et l'adhérence du colorant. Ne pas utiliser sur des surfaces polies !

La surface doit être conditionnée de la manière suivante:

- sablage à Al₂O₃, maxi 50 µm et à une pression de 1 bar maxi ou
- mordançage avec un gel d'acide fluorhydrique à 5%, par ex. avec VITA CERAMICS ETCH, comme suit:

appliquer avec un petit pinceau à usage unique VITA CERAMICS ETCH sur les surfaces à mordançer.
Durée du mordançage : 60 s.
Après avoir laissé agir, élimination totale des résidus d'acide sur la surface mordancée en vaporisant de l'eau en abondance, en effectuant un nettoyage à la vapeur ou dans un bac à ultrasons exempt de graisse et rempli d'eau distillée. Ne pas brosser pour éviter de générer des saillures trop importantes en surface.
La surface sablée avec Al₂O₃ doit elle aussi être soigneusement nettoyée. Ensuite silaniser la surface désormais rugueuse avec VITASIL par ex. Ne plus toucher la surface conditionnée.

Mélange des colorants

Mélanger la poudre désirée avec VITA ENAMIC STAINS LIQUID, à l'aide d'une spatule en verre ou en plastique sur la plaque de mélange de la céramique. Le ratio de mélange peut être modifié à volonté tant que le mélange demeure applicable au pinceau. En jouant sur le mélange, on peut modifier la saturation de la teinte et passer d'une teinte transparente aqueuse à une teinte opaque couvrante.

Plage de mise en oeuvre

Plage de mise en œuvre du mélange de colorants préparé : env. 10 min.
En diluant le mélange avec le liquide (Liquid) on peut prolonger la plage de mise en œuvre. Dans le cas d'une pause assez longue, il est conseillé de recouvrir la plaque de mélange avec un couvercle opaque à la lumière afin d'éviter toute polymérisation prématurée du mélange. Il est possible de préparer du colorant séché avec du liquide sans perte de qualité.

Application du colorant

Application du colorant avec les pinceaux fournis de taille n°1 ou avec des pinceaux à usage unique. Si désiré, il est possible de procéder à une polymérisation intermédiaire de chaque couche appliquée.

Important: après le maquillage et avant d'isoler la surface avec VITA ENAMIC GLAZE, il faut polymériser le colorant appliqué selon celui-ci sera dilué par le vernis VITA ENAMIC GLAZE ultérieurement appliqué.

Polymérisation intermédiaire du colorant appliqué*

- Avec des lampes de polymérisation de cabinet dentaire

VITA ENAMIC STAINS LIQUID

Enthält:

Methylmethacrylat, CAS: 80-62-6

Aromatisches Urethanacrylat

Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar.

Verursacht Hautreizungen.

Verursacht schwere Augenreizung.

Kann allergische Hautreaktionen verursachen.

Kann die Atemwege reizen.

VITA ENAMIC GLAZE

Enthält:

Methylmethacrylat

2-Propensäure, Reaktionsprodukt mit Pentaerythrit

Diphenyl(2,4,6-trimethylbenzoyl)phosphinoxid

Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar.

Gesundheitsgefahr

Kann vermutlich die Fruchtbarkeit beeinträchtigen oder das Kind im Mutterleib schädigen.

Verursacht Hautreizungen.

Verursacht schwere Augenschäden.

Kann allergische Hautreaktionen verursachen.

Kann die Atemwege reizen.

Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung.

Die entsprechenden Sicherheitsdatenblätter können unter www.vita-zahnfabrik.com heruntergeladen oder per Fax unter (+49) 7761-562-233 angefordert werden.

Lagerung und Haltbarkeit:

VITA ENAMIC STAIN

Bei Raumtemperatur (15°C – 28°C) - Haltbarkeit: Bei ordnungsgemäßer Lagerung bis Verfalldatum (48 Monate).

VITA ENAMIC STAINS LIQUID

Bei Raumtemperatur (15°C – 28°C) - Haltbarkeit: Bei ordnungsgemäßer Lagerung bis Verfalldatum (24 Monate).

VITA ENAMIC GLAZE

Lagerung: Bei Raumtemperatur (15°C – 28°C). Vor Licht schützen!

Haltbarkeit: Bei ordnungsgemäßer Lagerung bis Verfalldatum (24 Monate).

Nach Ablauf des Verfalldatums sollten die Materialien nicht mehr verwendet werden.

Markierung

Das Verfallsdatum (Expiry Date) sowie die Chargen-Nr. (LOT) sind auf den jeweiligen Behältnissen ersichtlich.

Lieferformen:

VITA ENAMIC STAINS KIT, Art.-Nr. EENSTKIT

Inhalt:

6 Dosen à 2 g Farbpulver

1 white, Art.-Nr. EENST012

2 corn, Art.-Nr. EENST022

3 brown, Art.-Nr. EENST032

4 khaki, Art.-Nr. EENST042

5 blue, Art.-Nr. EENST052

6 black, Art.-Nr. EENST062

1 Flasche VITA ENAMIC STAINS LIQUID 20 ml, Art.-Nr. EENSTL20

1 Flasche VITA ENAMIC GLAZE 20 ml, Art.-Nr. EENSTG20

1 Flasche VITA VM LC Cleaner 50 ml, Art.-Nr. CVMLC50

Polimerizzazione finale del colorant et de VITA ENAMIC GLAZE®
Le vernis peut être photopolymérisé avec tous les appareils dentaires de photopolymérisation classiques dotés d'**une plage spectrale de 350-500 nm**. Toutes les surfaces recouvertes doivent être intégralement polymérisées.

- Avec des lampes de polymérisation de cabinet dentaire

Fabricant	Appareil	Programme	Durée ¹⁾
Ivoclar Vivadent	Bluephase C8	High (800 mW/cm²)	60 s
Ivoclar Vivadent	Astralis 10	HIP (1.200 mW/cm²)	60 s
Ultradent	Valo LED	Xtra power (3.200 mW/cm²)	30 s

- Avec des appareils de polymérisation de laboratoire

Fabricant	Appareil	Durée ¹⁾
Dreve	Polylux PT	10 - 15 min
Hager & Werken	Speed Labolight	10 min
Heraeus Kulzer	Heraflash	3 x 180 s

* En raison de la responsabilité légale sur les produits, il est impossible de donner des indications pour des appareils de photopolymérisation d'autres fabricants. La qualité de la polymérisation dépend entre autres de la puissance lumineuse et de la longueur d'onde du rayonnement.

Important: ¹⁾Il s'agit de durées minimales. Afin de prévenir toute irritation des muqueuses, il faut respecter la procédure de polymérisation du NanoVarnish. Après polymérisation, la surface ne doit plus être collante. Veuillez vous assurer que votre appareil de polymérisation a la puissance lumineuse et la longueur d'onde requises pour une polymérisation intégrale.

Identification des dangers

VITA ENAMIC STAIN

Contient : peroxyde de dibenzoyle, CAS: 94-36-0 Peut provoquer une allergie cutanée.

Contient: Cristobalite, CAS:14464-46-1 Risque avéré d'effets graves pour les poumons à la suite d'expositions répétées ou d'une exposition prolongée. Voie d'exposition: Respiration/ Inhalation.

VITA ENAMIC® STAINS KIT

Instrucciones de uso

Descripción del producto

El VITA ENAMIC STAINS KIT contiene 6 maquillajes en polvo de colores diferentes más accesorios, y se utiliza para la caracterización superficial cromática (técnica de maquillaje) de restauraciones confeccionadas a partir de la cerámica híbrida con matriz dual VITA ENAMIC. Los maquillajes del kit polimerizan mediante la combinación de dos sistemas de fraguado coordinados entre sí. La autopolimerización se inicia al mezclar el maquillaje en polvo y el líquido. La fotopolimerización con una **longitud de onda de 350-500 nm** estimula y finaliza la polimerización final. Este sistema de fraguado dual garantiza un tiempo de manipulación largo y asegura también el fraguado de mezclas de maquillajes muy opacas. Tras la aplicación de los maquillajes VITA ENAMIC STAINS, la superficie caracterizada cromáticamente se sella con VITA ENAMIC GLAZE y se homogeneiza. De este modo se incrementa la durabilidad de la capa de maquillaje en el medio bucal húmedo.

Indicaciones

Sistema para la personalización cromática superficial de restauraciones confeccionadas a partir de la cerámica híbrida con matriz dual VITA ENAMIC.

Contraindicaciones

Pacientes con alergia a ingredientes de los productos que forman el VITA ENAMIC STAINS KIT.

Datos técnicos

Producto	Componentes
VITA ENAMIC STAIN	cristobalita, peróxido de dibenzoilo, ftalato de diciclohexilo
VITA ENAMIC STAINS LIQUID	metacrilato de metilo, acrilato de uretano aromático
VITA ENAMIC GLAZE	metacrilato de metilo, 2-Propenoic acid, reaction product with Pentaerythrite, Diphenyl(2,4,6-trimethylbenzoyl)phosphinoxide

Manipulación

Acondicionamiento de las superficies a caracterizar

La superficie de la restauración de ENAMIC que se va a caracterizar debe ser áspera y estar limpia de grasa para optimizar la humectación y la adhesión retentiva del maquillaje. No utilizar en superficies pulidas.

La superficie debe acondicionarse según se describe a continuación:

- Arenar con Al₂O₃ de 50 µm, como máximo, y una presión de arenado de 1 bar, como máximo o
- grabar con gel de ácido fluorhídrico al 5%, p. ej., VITA CERAMICS ETCH, como se indica a continuación:

Aplicar VITA CERAMICS ETCH en las superficies a grabar con un pincel desechable pequeño.

Duración del grabado: 60 segundos.

Una vez concluido el tiempo de actuación, eliminar completamente los restos de ácido de la superficie grabada aplicando una cantidad abundante de agua pulverizada o un chorro de vapor intenso, o bien limpiar en agua destilada en un baño de ultrasonidos sin grasa. No cepillar, ya que se produciría una gran contaminación de la superficie.

La superficie arenada con Al₂O₃ también debe limpiarse meticulosamente. A continuación, silanizar la superficie rugosa, p. ej., con VITASIL. No volver a tocar la superficie acondicionada.

Mezclado de los maquillajes

Mezclar el maquillaje en polvo correspondiente con el VITA ENAMIC STAINS LIQUID en la paleta de mezclado de cerámica utilizando una espátula de vidrio o de plástico. La proporción de mezcla puede variarse según se desee, siempre y cuando la mezcla pueda aplicarse con pincel. Variando la proporción de la mezcla puede modularse la intensidad de la tonalidad cromática de acuesa-transparente a cubriente-opaca.

Tiempos de manipulación

Tiempo de manipulación de la mezcla de maquillaje preparada: 10 min, aprox. El tiempo de manipulación puede ampliarse diluyendo la mezcla con Liquid. En caso de realizar pausas prolongadas durante el trabajo, se recomienda tapar la paleta de mezclado con la tapa opaca para evitar una polimerización prematura de la mezcla. Si el maquillaje se ha quedado seco, puede prepararse con Liquid sin merma de la calidad.

Aplicación del maquillaje

Aplicar el maquillaje con los pinceles suministrados del n.º 1 o con pinceles desechables. Si se desea pueden realizarse polimerizaciones intermedias de cada capa de maquillaje.

Importante: Una vez acabado el maquillaje y antes de proceder al sellado de la superficie con VITA ENAMIC GLAZE, debe polimerizarse el maquillaje aplicado; de lo contrario, la capa de maquillaje se diluiría sin querer a causa del sellado posterior con VITA ENAMIC GLAZE.

Polimerización intermedia de la capa de maquillaje aplicada*

- Con lámparas de polimerización clínicas

VITA ENAMIC® STAINS KIT

Istruzioni di impiego

Descrizione prodotto

Il VITA ENAMIC STAINS KIT contiene 6 diversi supercolori in polvere ed accessori, e serve per la caratterizzazione cromatica superficiale (tecnica di pittura) di restauri in ceramica ibrida con struttura a reticolo duale VITA ENAMIC. I colori del Set polimerizzano grazie alla combinazioni di due sistemi di indurimento. L'autopolimerizzazione viene avviata dalla miscelazione del colore in polvere e relativo liquido (Liquid). La polimerizzazione finale viene iniziata e terminata per fotopolimerizzazione con **una lunghezza d'onda di 350 – 500 nm**. Questo sistema di indurimento duale offre una lavorabilità prolungata e garantisce l'indurimento sicuro anche di miscele di colori molto opachi.Dopo aver applicato i supercolori dell'ENAMIC STAINS KIT la superficie caratterizzata cromaticamente viene sigillata e omogeneizzata con la lacca VITA ENAMIC GLAZE, aumentando in tal modo la durata dello strato cromatico nell'ambiente orale umido.

Indicazioni

Sistema per l'individualizzazione cromatica superficiale di restauri in ceramica ibrida con struttura a reticolo duale VITA ENAMIC.

Controindicazioni

Non utilizzare su persone allergiche a componenti dei prodotti VITA ENAMIC STAINS KIT.

Dati tecnici

Prodotto	Componenti
VITA ENAMIC STAIN	cristobalite, perossido di dibenzoile, ftalato di dicloesile
VITA ENAMIC STAINS LIQUID	metacrilato di metile, uretanacrilati aromatici
VITA ENAMIC GLAZE	metacrilato di metile, 2-Propenoic acid, reaction product with Pentaerythrite, Diphenyl(2,4,6-trimethylbenzoyl)phosphinoxide

Lavorazione

Condizionamento della superficie da caratterizzare

La superficie del restauro ENAMIC da caratterizzare deve essere ruvida e priva di grasso, per ottimizzare il bagnamento e l'adesione ritentiva del colore. Non utilizzare su superfici lucidate!

La superficie va condizionata come segue:

- sabbatura con Al₂O₃ 50, max. 50 µm ed una pressione max. di 1 bar oppure
- mordenzatura con acido fluoridrico in gel al 5% come ad es. VITA CERAMICS ETCH, come segue: Con un pennellino monouso applicare VITA CERAMICS ETCH sulle superfici da mordenzare.

Tempo di mordenzatura: 60 sec. Al termine eliminare accuratamente qualsiasi residuo di acido dalla superficie mordenzata con un getto d'acqua abbondante, un intenso getto di vapore o immergendo in bagno ad ultrasuoni con acqua distillata priva di grasso. Non spazzolare, in quanto questa procedura potrebbe causare notevole contaminazione superficiale.

Anche le superfici sabbiate con Al₂O₃ vanno pulite accuratamente. Silanizzare quindi le superfici irruvidite, ad es. con VITASIL. Non toccare più le superfici condizionate.

Miscelazione dei colori:

Con una spatola di vetro o plastica miscelare il colore in polvere scelto con VITA ENAMIC STAINS LIQUID sulla piastra di miscelazione in ceramica. Il rapporto di miscelazione può essere variato a piacere, purché l'imposto resti stabile. Variando la miscela si può intervenire sull'intensità della tinta modificandola da acquosa-transparente a coprente-opaca.

Tempi di lavorazione:

Lavorabilità del supercolore approntato: ca. 10 minuti. Diluendo con del Liquid è possibile aumentare il tempo di lavorabilità. In caso di pause nella lavorazione si raccomanda di coprire la piastra di miscelazione con il coperchio impermeabile alla luce, per evitare la polimerizzazione prematura della miscela. Un colore essiccato può essere riprontato con il Liquid senza comprometterne la qualità.

Applicazione del colore

Applicare il colore con il pennello Nr. 1 in dotazione o con pennellini monouso. Se si desidera si possono eseguire polimerizzazioni intermedie dei singoli strati cromatici.

Importante: Al termine della caratterizzazione a mezzo pittura e prima di procedere alla sigillatura superficiale con VITA ENAMIC GLAZE, occorre polimerizzare lo strato di colore. In caso contrario esso verrebbe diluito inavvertitamente con l'applicazione di VITA ENAMIC GLAZE.

Polimerizzazione intermedia dello strato cromatico applicato*

- Con lampade fotopolimerizzatrici da studio

VITA ENAMIC STAINS LIQUID

Contient :

Méthacrylate de méthyle, CAS: 80-62-6

Urethane acrylate aromatique.

Liquide et vapeurs très inflammables.

Provoque une irritation cutanée.

Provoque une sévère irritation des yeux.

Peut provoquer une allergie cutanée.

Peut irriter les voies respiratoires.

VITA ENAMIC GLAZE

Contient :

méthacrylate de méthyle

2-Propenoic acid, reaction product with Pentaerythrite

Diphenyl(2,4,6-trimethylbenzoyl)phosphinoxide

Liquide et vapeurs très inflammables.

Danger pour la santé

Susceptible de nuire à la fertilité ou au foetus.

Provoque une irritation cutanée.

Provoque des lésions oculaires graves.

Peut provoquer une allergie cutanée.

Peut irriter les voies respiratoires.

Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.

La fiche de données de sécurité correspondante peut être chargée sous www.vita-zahnfabrik.com ou demandée par fax au (+49) 7761-562-233.

Stockage et conservation

VITA ENAMIC STAIN

À température ambiante (15°C - 28°C)

Durée de conservation : le produit correctement stocké se conserve jusqu'à la date de péremption (48 mois).

VITA ENAMIC STAINS LIQUID

À température ambiante (15°C - 28°C)

Durée de conservation : le produit correctement stocké se conserve jusqu'à la date de péremption (24 mois).

VITA ENAMIC GLAZE

Fabricante	Aparato	Programa	Duración ¹⁾
Ivoclar Vivadent	Bluephase C8	High (800 mW/cm²)	30 s
Ivoclar Vivadent	Astralis 10	HIP (1.200 mW/cm²)	20 s
Ultradent	Valo LED	Xtra power (3200 mW/cm²)	6 s

- Con aparatos de polimerización de laboratorio

Fabricante	Aparato	Duración ¹⁾
Dreve	Polylux PT	5 min
Hager & Werken	Speed Labolight	5 min
Heraeus Kulzer	Heraflash	2 x 180 s

* Debido a la responsabilidad sobre productos legal no pueden darse indicaciones sobre los aparatos de fotopolimerización de otros fabricantes. La calidad de la polimerización depende, entre otros factores, de la intensidad de la luz y la longitud de onda de la radiación.

Importante: Los pinceles de maquillaje deben limpiarse con VITA VM LC CLEANER. Antes de volver a utilizarlos, los pinceles deben secarse bien, p. ej., sobre celulosa, ya que los restos de CLEANER adheridos al pincel pueden perjudicar a los maquillajes mezclados y su correcta polimerización.

Sellado del maquillaje aplicado con VITA ENAMIC GLAZE

El uso de VITA ENAMIC GLAZE es obligatorio, ya que sirve para sellar y homogeneizar la superficie caracterizada cromáticamente y aumenta la durabilidad de la capa de maquillaje en el medio bucal húmedo. Depositar una pequeña gota de VITA ENAMIC GLAZE en la paleta de mezclado de cerámica y volver a cerrar el frasco inmediatamente.

Importante: VITA ENAMIC GLAZE contiene un sensible fotoiniciador que ya puede ser estimulado mediante la lámpara del grado de trabajo o de quirófano. Extender VITA ENAMIC GLAZE de una sola vez en una capa fina y uniforme sobre toda la restauración, utilizando para ello los aplicadores desechables MicroBrush suministrados. Evitar la formación de charcos.

Polimerización final del maquillaje y VITA ENAMIC GLAZE*

El fraguado del barniz puede realizarse con todos los aparatos de fotopolimerización dentales habituales **con un rango espectral de 350-500 nm**. Todas las superficies recubiertas deben polimerizarse por completo.

- Con lámparas de polimerización clínicas

Fabricante	Aparato	Programa	Duración ¹⁾
Ivoclar Vivadent	Bluephase C8	High (800 mW/cm²)	60 s
Ivoclar Vivadent	Astralis 10	HIP (1.200 mW/cm²)	60 s
Ultradent	Valo LED	Xtra power (3.200 mW/cm²)	30 s

- Con aparatos de polimerización de laboratorio

Fabricante	Aparato	Duración ¹⁾
Dreve	Polylux PT	10 - 15 min
Hager & Werken	Speed Labolight	10 min
Heraeus Kulzer	Heraflash	3 x 180 s

* Debido a la responsabilidad sobre productos legal no pueden darse indicaciones sobre los aparatos de fotopolimerización de otros fabricantes. La calidad de la polimerización depende, entre otros factores, de la intensidad de la luz y la longitud de onda de la radiación.

Importante: ¹⁾Tiempos mínimos. Para evitar irritaciones de las mucosas debe realizarse la polimerización de VITA ENAMIC GLAZE siguiendo las instrucciones pertinentes. Después del fraguado la superficie ya no puede estar pegajosa. Asegúrese de que su aparato de polimerización tenga la intensidad de luz y la longitud de onda necesarias para una polimerización completa.

Advertencias de peligro

VITA ENAMIC STAIN

Contiene: peróxido de dibenzoilo, CAS: 94-36-0 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

Contiene: Cristobalita, CAS:14464-46-1 Provoca daños en los pulmones tras exposiciones prolongadas o repetidas.
Vía de exposición: respiración/inhalación.

Produttore	Apparechio	Programma	Durata
Ivoclar Vivadent	Bluephase C8	High (800 mW/cm²)	30 seconds
Ivoclar Vivadent	Astralis 10	HIP (1.200 mW/cm²)	20 seconds
Ultradent	Valo LED	Xtra power (3.200 mW/cm²)	6 seconds

- Con fotopolimerizzatori da laboratorio

Produttore	Apparechio	Durate ¹⁾
Dreve	Polylux PT	5 minutes
Hager & Werken	Speed Labolight	5 minutes
Heraeus Kulzer	Heraflash	2 x 180 sec

* Per ragioni di responsabilità legale di prodotto non siamo in grado di dare indicazioni su fotopolimerizzatori di altri produttori. La qualità della polimerizzazione dipende anche dall'intensità e dalla lunghezza d'onda della luce.

Importante: Per la pulizia dei pennelli si usa VITA VM LC CLEANER. Prima di riutilizzarli i pennelli devono essere asciugati accuratamente, ad es. con un panno di cellulosa, perché il CLEANER che vi permane danneggia i supercolori miscelati, compromettendone la polimerizzazione ottimale.

Segillatura della caratterizzazione cromatica con VITA ENAMIC GLAZE

L'uso di VITA ENAMIC GLAZE è tassativo, perché serve per la sigillatura e omogeneizzazione della superficie caratterizzata cromaticamente e aumenta la durata dello strato cromatico nell'ambiente orale umido. Versare una piccola goccia di VITA ENAMIC GLAZE sulla piastra di miscelazione in ceramica e richiudere immediatamente il flacone.

Importante: Il fotoinziatore contenuto in VITA ENAMIC GLAZE è molto sensibile e può essere attivato anche dalla lampada sul posto di lavoro o dalla lampada operatoria. Con il microbrush monouso in dotazione applicare VITA ENAMIC GLAZE speditamente in un solo passaggio in strato sottile e uniforme sull'intero restauro. Evitare la formazione di pozze!

Polimerizzazione finale di supercolori y VITA ENAMIC GLAZE*

L'indurimento della lacca può essere effettuato con tutti i fotopolimerizzatori in commercio aventi **lunghezze d'onda comprese tra 350 e 500 nm**. Tutte le superfici su cui è stata applicata devono essere polimerizzate perfettamente.

- Con lampade fotopolimerizzatrici da studio

Produttore	Apparechio	Programma	Durata ¹⁾
Ivoclar Vivadent	Bluephase C8	High (800 mW/cm²)	60 sec
Ivoclar Vivadent	Astralis 10	HIP (1.200 mW/cm²)	60 sec
Ultradent	Valo LED	Xtra power (3.200 mW/cm²)	30 sec

- Con fotopolimerizzatori da laboratorio

Produttore	Apparechio	Durate ¹⁾
Dreve	Polylux PT	10 - 15 min
Hager & Werken	Speed Labolight	10 min
Heraeus Kulzer	Heraflash	3 x 180 sec

* Per ragioni di responsabilità legale di prodotto non siamo in grado di dare indicazioni su fotopolimerizzatori di altri produttori. La qualità della polimerizzazione dipende anche dall'intensità e dalla lunghezza d'onda della luce.

Importante: ¹⁾Si tratta di tempi minimi. Per evitare infiammazioni della mucosa prestare attenzione ad una corretta procedura di polimerizzazione. Dopo l'indurimento la superficie non deve più essere appiccicosa. Accertarsi che potenza luminosa e lunghezze d'onda del fotopolimerizzatore usato assicurino un indurimento completo.

Frsi di rischio

VITA ENAMIC STAIN

Contiene: perossido di dibenzoile, CAS: 94-36-0, può provocare reazioni allergiche della pelle

VITA ENAMIC STAINS LIQUID

Contiene: Metacrilato di metile, CAS: 80-62-6, uretanacrilati aromatici

Stockage : à température ambiante (15°C - 28°C) Protéger de la lumière !
Durée de conservation : le produit correctement stocké se conserve jusqu'à la date de péremption (24 mois).
Passé cette date, le matériau ne doit plus être utilisé.

Marquage

La date de péremption (Expiry Date) ainsi que le numéro de lot (LOT) sont indiqués sur le récipient.

Conditionnement:

VITA ENAMIC STAINS KIT, N° art. EENSTKIT

Contenu :

6 doses de 2g de poudre colorante

1 white, N° art. EENST012

2 corn, N° art. EENST022

3 brown, N° art. EENST032

4 khaki, N° art. EENST042

5 blue, N° art. EENST052

6 black, N° art. EENST062

1 flacon VITA ENAMIC STAINS LIQUID 20 ml, N° art. EENSTL20

1 flacon VITA ENAMIC GLAZE 20 ml, N° art. EENSTG20

1 flacon VITA VM LC Cleaner 50 ml, N° art. CVMLC50

1 boîte de 20 micro pinceaux à usage unique VITA ENAMIC, N° art. EENSTMB20

2 pinceaux N° 1, N° art. B085

1 plaque de mélange de la céramique noire, N° art. C014

1 spatule de mélange, 2 faces, N° art. C013

Le produit a été conçu pour un usage dentaire et doit être mis en œuvre conformément au mode d'emploi. Les illustrations et indications ne constituent pas une garantie quant aux propriétés du produit et ne sont pas contractuelles. Date d'édition : 11.2015

Fabrication VITA ENAMIC STAIN, VITA ENAMIC STAINS LIQUID, VITA ENAMIC GLAZE:

Innovation MediTech GmbH, Max-Planck-Str. 31, 59423 Unna / Germany